

#### **ANGOLA CO**

# Termos de Referência

## Lançamento da Radionovela OI Kambas

#### 1. Contexto

O Fundo das Nações Unidas Para a População (UNFPA) é a agência das Nações Unidas cuja missão é proporcionar um mundo onde toda gravidez é desejada, todo parto é seguro e o potencial de cada jovem é realizado, com destaque para a promoção dos direitos a saúde sexual e reprodutiva, da igualdade de género e proteção das mulheres meninas, especialmente as mais vulneráveis. Instalado em Angola desde 1978, o UNFPA apoia os esforços do Governo de Angola (GdA) destinados a reduzir as disparidades existentes nos indicadores sociais na área de saúde sexual e reprodutiva de Angola, no âmbito do Documento Programa de País e no quadro do Programa de Cooperação para o Desenvolvimento Sustentável das Nações Unidas, e na renovação das premissas assumidas no Plano de Acção da Conferência Internacional sobre População e Desenvolvimento e os objectivos de Desenvolvimento Sustentável Agenda 2030.

O ministério da Juventude e Desporto em parceria com a UNFPA no seu programa de educação sexual e reprodutiva para o país inteiro, e o Ministério das Telecomunicações, Tecnologias de Informação e Comunicação Social e a Rádio Nacional de Angola, desenvolveram o projecto Oi Kambas que inclui um aplicativo e a Rádio Novela com o mesmo nome. As rádios novelas são conteúdos de entretenimento de sucesso em toda a população angolana, por um lado pela forma simples, teatral e híbrida com que passam as mensagens, por outro, só a rádio consegue chegar a lugares onde nem a internet nem a televisão chegam.

A Rádio Novelas **Oi Kambas – Vamos falar das nossas coisas** - vai retratar de forma lúdica e muito híbrida, situações vividas diariamente, temas e conteúdos do aplicativo Oi Kambas, que ajudam no desenvolvimento do projecto de educação sexual e reprodutiva para os jovens, em questões de saúde, sexualidade, relacionamentos com familiares, escolaridade, com recurso a linguagem clara e sempre bemdispostos de forma adequada para os jovens e adolescentes.

Em Angola o ensino está adaptado a linguagem simples, clara, muitas vezes cantada e teatral, pois tem maior probabilidades de absorção, por isso a escola de actores de teatro para gravar e até encenar de forma simples as situações descritas na rádio novela.

## 2. Objectivo da consultoria

Considerando que a gravação dos episódios da Radionovela foram concluídas, tem-se como objetivo contratar uma entidade (agência de comunicação ou empresa de organização de eventos) para realizar o lançamento público por meio de um evento. O evento visa reunir representantes das instituições parceiras envolvidas, a equipe de produção, os atores da radionovela e outros parceiros.



## **ANGOLA CO**

3. Descrição do Serviço esperado

Lançamento da radionovela, num evento de aproximadamente duas horas, para 120 pessoas, assegurado todos os elementos técnicos, logísticos e organizacional.

Pretendendo-se uma prestação de serviço integrada, a entidade contratada deverá assegurar a produção dos elementos conforme descrito na tabela:

ITEMNO.	Descrição dos produtos/serviços	QTY.
1	Impressão de roll ups	2
2	Impressão de backdrope	1
3	Impressão de placa de fotos	4
4	Impressão de sacos de pano	100
5	Impressão de canetas	100
6	Impressão de cadernos	100
7	Impressão de porta-chaves personalizados	100
8	Assessoria de imprensa e relatório	1
9	Local do evento para 120 pessoas	
10	Protocolo	2
11	Cocktail para 120 pessoas	120
12	Momento cultural (Cassilva)	1
13	Mestre de Cerimónia	1
14	Envio de convites aos participantes, acompanhamento e assegurar da sua presença	
15	Produção e edição de vídeo de 3 min, legendado em inglês, para o lançamento da Rádio Novela	1
16	Produção de pelo menos três vídeos de 1 min para as redes sociais	3
17	Fotos editadas, entregues em formato digital e USB	150



#### **ANGOLA CO**

4. Data e hora do evento

A data e hora indicativa para realização do evento: 15 de abril de 2024, das 9h00 às 11h30

# 5. Critérios de Avaliação e Desempenho

A entidade será selecionada de acordo com os seguintes critérios:

- Experiência comprovada com lançamento de produtos ou serviços
- Experiência em organização de eventos com entidades governamentais, ONG's, com o UNFPA e outras instituições privadas;
- Proposta técnica, incluindo metodologia, cronograma de acções e equipa técnica envolvida;
- Proposta financeira competitivamente vantajosa

# 6. Prazo para submissão de propostas

As propostas devem ser submetidas em 10 dias úteis, a contar com a data do anúncio.

ATT: Programme Officers\*

COA: AGO09SRH/COMMSRHA

Luanda, 16 de fevereiro de 2024

DocuSigned by:

Preparado por:

Oficial de Programa

DocuSigned by:

05F430CA73774D6 16-Feb-2024

Aprovado por

DocuSigned by:

16-Feb-2024



United Nations Population Fund Condominio Rosalinda, Lote 1, 6 andar, entrada B

E-mail: <u>angola.office@unfpa.org</u> Website: https://angola.unfpa.org/

Date: March 07, 2024

# REQUEST FOR QUOTATION RFQ #UNFPA/AGO/RFQ/24/002

# PROMOÇÃO DE UM EVENTO PARA LANÇAMENTO DA RÁDIO NOVELA

Caros Fornecedores,

O UNFPA solicita um orçamento para o seguinte serviço de **promoção de um evento para** Lançamento da Rádio Novela

#### I. About UNFPA

UNFPA - Fundo das Nações Unidas para a População é uma Agência de Desenvolvimento Internacional que trabalha para a criação de um mundo onde cada gravidez seja desejada, cada parto seja seguro e o potencial de cada jovem seja realizado. Para mais detalhes sobre o UNFPA, favor leia mais no nosso site: <u>UNFPA about us.</u>

II – Requisitos de Serviço/Termos de Referência (ToR), em anexo.

## Objetivos e escopo dos Serviços

O ministério da Juventude e Desporto em parceria com a UNFPA no seu programa de educação sexual e reprodutiva para o país inteiro, e o Ministério das Telecomunicações, Tecnologias de Informação e Comunicação Social e a Rádio Nacional de Angola, desenvolveram o projecto Oi Kambas que inclui um aplicativo e a Rádio Novela com o mesmo nome. As rádios novelas são conteúdos de entretenimento de sucesso em toda a população angolana, por um lado pela forma simples, teatral e híbrida com que passam as mensagens com o objectivo de atingir 150 mil jovens com informação sobre os serviços de educação a saúde sexual e reprodutiva em Angola. Somente a rádio consegue atingir mais população, por chegar a lugares onde nem a internet nem a televisão chegam. A gravação dos episódios da Radionovela foram concluídas, e o UNFPA Angola pretende:

- Contratar uma entidade, "agência de comunicação ou empresa de organização de eventos" para realizar o lançamento público por meio de um evento.

## Audiência do evento

O evento visa reunir 120 pessoas, incluindo representantes das instituições e parceiras envolvidas (Ministério da Juventude e Desporto e o UNFPA), embaixadas, a equipe de produção incluindo, os actores da rádionovela, outros actores sociais, parceiros, jovens e adolescentes.

#### Local do evento

- Local, o agente terá a responsabilidade de escolher o local estratégico considerando o âmbito do tema, acessibilidade e acomodação dos participantes. O local será aprovado pelo UNFPA.

## Data do evento

- O evento será realizado no dia 15 de Abril
- Horas, o lançamento da radionovela evento terá aproximadamente duas (2) horas, a começar pelas 10:00 -12:00 horas.



Website: <a href="https://angola.unfpa.org/">https://angola.unfpa.org/</a>

## **Entregas**

O agente deve ter assegurado todos os elementos técnicos, logísticos e organizacional do evento.

Os fornecedores são solicitados a submeter dua (2) propostas, técnica e financeira.

- Proposta técnica: Inclui a apresentação/documentação da empresa e experiência, metodolgia para a condução do evento, entrega dos serviços descritos nos Termos de Referência em anexo ou na tabela abaixo. Considere respondendo e submeter o pedido na tabela de avaliação
- **Proposta Financeira:** Incluirá os custos (em AOA) para conclusão de todos os serviços e material indicado abaixo. Considere respondendo e submeter pedido na tabela de avaliação

#### Nota.

- 1. O agente deve apresentar uma proposta considerando o solicitado e de acordo a sua experiência na área e especificamente ao tipo de evento.
- 2. A descrição dos serviços e material na tabela abaixo apresentam as mínimas especificações. O agente pode apresentar alternativas garantindo a melhor qualidade.

## Serviços e material

Item	Especificações Técnicas	UdM	Quantidade
1	Impressão em Roll up 180x200	Unidade	2
2	Impressão em Backdrop 3,05mx2,30m	Unidade	1
3	Impressão de pratos personalizados (photo plate)	Unidade	4
4	Sacolas de pano cru ou TNT personalizadas, de cor azul	Unidade	100
5	Canetas personalizadas, tinta cor azul	Unidade	100
6	Agendas personalizadas, Tamanho A5, Capa Dura, Folhas sem linhas	Unidade	100
7	Chaveiros personalizados	Unidade	100
8	Cobertura de Imprensa TV (TPA e Zimbo), Jornais, Portais.	Unidade	1
9	Sala com capacidade para 120 pessoas, com ar condicionado, com acessibilidade para pessoas com deficiência	Unidade	1
10	Protocolo, no mínimo de 6 ou 8 protocolos bem identificados	Unidade	2
11	Cocktail para 120 pessoas	Unidade	120
12	Momento Cultural- Música	Unidade	1
13	Mestre de Cerimónia	Unidade	1
14	Envio de convite para os participantes, seguimento e confirmação da presença no evento	Unidade	120
15	Produção e edição de video, com duração de 3 minutos, com legendas em Inglês para o lançamento da Radio Novela	Unidade	1
16	Produção de pelo menos 3 videos, duração de 1 minuto para a divulgação nas redes sociais	Unidade	3



Website: https://angola.unfpa.org/

17	Fotografias com edição, com entrega no formato digital e	Unidade	150
	USB.		

#### II. Questions /Questões

Questions or requests for further clarifications should be submitted in writing to the contact person below:

Name of contact person at UNFPA:	Fernando Fumuassuca
Telephone	+ 944 585 211
Email address of contact person:	Fumuassuca@unfpa.org

The deadline for submission of questions **March 13, 2024, 5pm,** (UTC+01:00) West Central Africa.. Questions will be answered in writing and shared with all parties as soon as possible after this deadline.

## III. Eligible Bidders

This Request for Quotation is open to all eligible bidders; to be considered an eligible bidder for this solicitation process you must comply with the following:

- A bidder must be a legally-constituted company that can provide the requested Transport services
  and have legal capacity to enter into a contract with UNFPA to deliver in the country, or through an
  authorized representative.
- A bidder must not have a conflict of interest regarding the solicitation process or with the TORs / Technical Specifications. Bidders found to have a conflict of interest shall be disqualified.
- At the time of Bid submission, the bidder, including any JV/Consortium members, is not under procurement prohibitions derived from the <u>Compendium of United Nations Security Council</u> <u>Sanctions Lists</u> and has not been suspended, debarred, sanctioned or otherwise identified as ineligible by any UN Organization or the World Bank Group.
- Bidders must adhere to the UN Supplier Code of Conduct, which may be found by clicking on <u>UN Supplier Code of Conduct</u>.

## IV. Content of quotations

Quotations should be submitted in a single email whenever possible, depending on file size. Quotations must contain:

a) Price quotation, to be submitted strictly in accordance with the price quotation form

Both parts of the quotation must be signed by the bidding company's relevant authority and submitted in PDF format.

## V. Instructions for submission

Proposals should be prepared based on the guidelines set forth in Section III above, along with a properly filled out and signed price quotation form, and are to be sent by email to the contact person indicated below no later than: **March 15, 2024,** *5pm – Luanda time* 

Name of contact person at UNFPA:	Amadeu Agostinho
Telephone	+244 915 437 374/ 944 585 211
Email address of contact person:	angola.procurement@unfpa.org



United Nations Population Fund Condominio Rosalinda, Lote 1, 6 andar, entrada B

E-mail: <u>angola.office@unfpa.org</u>

Website: https://angola.unfpa.org/

Please note the following guidelines for electronic submissions:

- The following reference must be included in the email subject line: RFQ Nº UNFPA/AGO/RFQ/24/002 –
  LANÇAMENTO DA RÁDIO NOVELA Proposals, including both technical and financial proposals, that do
  not contain the correct email subject line may be overlooked by the procurement officer and therefore
  not considered.
- The total email size may not exceed 20 MB (including email body, encoded attachments and headers).
   Where the technical details are in large electronic files, it is recommended that these be sent separately before the deadline.
- Any quotation submitted will be regarded as an offer by the bidder and does not constitute or imply the
  acceptance of any quotation by UNFPA. UNFPA is under no obligation to award a contract to any bidder
  as a result of this RFQ.

Proposals should be prepared based on the guidelines set forth in Section III above, along with a properly filled out and signed price quotation form, and are to be sent by email to the address indicated below no later than: **March 15, 2024**, *5pm – Luanda time*.

Name of contact person at UNFPA:	Amadeu Agostinho
Telephone	944 585 211
Email address of contact person:	angola.procurement@unfpa.org

Please note the following guidelines for electronic submissions to UNFPA's Supply Chain Management Unit (SCMU) dedicated email address:

- The following reference must be included in the email subject line: RFQ Nº UNFPA/AGO/RFQ/24/002 –
  LANÇAMENTO DA RÁDIO NOVELA. Proposals, including both technical and financial proposals, that do
  not contain the correct email subject line may be overlooked by the procurement officer and therefore
  not considered.
- Please do NOT send the emails containing your offer to any other email address (not even as a copy (CC) or blind copy (BCC)); otherwise UNFPA will not be able to guarantee confidentiality and fair and transparent handling of your bid. UNFPA reserves the right to reject bids sent via the appropriate channel but copied or blind copied to other email addresses.
- The total email size may not exceed 20 MB (including email body, encoded attachments and headers).
   Where the technical details are in large electronic files, it is recommended that these be sent separately before the deadline.
- When submitting electronic offers, Bidders will receive an auto-reply acknowledging receipt of the <u>first</u> email. Should your offer require you to submit more than one email, in the body of this first email, bidders are requested to list the number of messages, which make up their technical offer and the number of messages, which make up their financial offer. If you do not receive any auto-reply for the first email from UNFPA's email system, please inform Fernando Fumuassuca at <u>Fumuassuca@unfpa.org</u>.
- Any quotation submitted will be regarded as an offer by the bidder and does not constitute or imply the
  acceptance of any quotation by UNFPA. UNFPA is under no obligation to award a contract to any bidder
  as a result of this RFQ.

#### VI. Overview of Evaluation Process

Quotations will be evaluated based on the technical proposal and the total cost of the services (price quote).

The evaluation will be carried out in a two-step process by an ad-hoc evaluation panel. Technical proposals will be evaluated for technical compliance prior to the comparison of price quotes.



United Nations Population Fund Condominio Rosalinda, Lote 1, 6 andar, entrada B

E-mail: <u>angola.office@unfpa.org</u>

Website: <a href="https://angola.unfpa.org/">https://angola.unfpa.org/</a>

# Technical evaluation

Subject (A)	Criteria (B)	Evidencias to be provided (C)	Points (D)
ELIGIBILITY		(0)	(2)
Legal Status and Eligibility	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		10
	No conflicts of interest in accordance to UNFPA's Policy regarding fraud and corruption is available by clicking on <a href="Fraud Policys">Fraud Policys</a>	<ul> <li>✓ Bidder needs to declare ineligible, if any</li> <li>✓ UNFPA's Policy regarding fraud and corruption applies fully to this Bid</li> </ul>	5
QUALIFICATION			
	Minimum three (5) years rendering satisfactory similar services.	✓ ALVARÁ commercial	
Previous Experience	Presentation of previous work that can serve as examples of quality for products produced (proved capacity to conduct communications campaigns, elaboration of video and audio spots, brand management and social media experience. Previous proven experience of having conducted at least 3 large events Experience on charged topics and on youth issues will be considered and advantage. Demonstrated experience working with mainstream media, in servicing local institutions, see section 3.	<ul> <li>✓ Declaration of client satisfaction</li> <li>✓ Recommendation letter from client/s</li> <li>✓ Client list</li> <li>✓ Previous quality events produced</li> </ul>	25
Technical Evaluation	Well-structured technical methodology to conduct required services and demonstrate  - Level of understanding of TOR's objectives,  - Well defined roles, and  - Suitable approach to deliver the deliverables  - Proved capacity to conduct communications campaigns	<ul> <li>✓ Well-define project work methodology,</li> <li>✓ Chronological order of activities; for future work plan/time scales, and team roles distribution</li> </ul>	40



Website: https://angola.unfpa.org/

members on production of communications services for social and institutional media services. Qualified staff on creation and designing artwork/layout, production of video, audio and spots, photo covering, and text processing; good Portuguese and English skills in writing and speaking (see section 2). At least 5 years' proficiency of one communication specialist with equivalent of bachelor's degree; and 4 years' experience of technical staff with equivalent of secondary school, in addition to other profession trainings in the field.  Metting specs of Goods well specified fit for purpose.  ✓ One (1) CV for the communication specialist, and  ✓ At least two (2) CVs of the technical members		Demonstrate a good experienced team		
the field.  Metting specs of Goods well specified fit for purpose.  Financial Evaluation  Detailed analysis of the price schedule based on deliverables listed. Systematic price quote, based on unit/service prices (exclusive of VAT), including all related services/goods  Detailed specs for the goods to be produced  ✓ Systematic quote form ✓ Adherence to UNFPA financial policy		communications services for social and institutional media services. Qualified staff on creation and designing artwork/layout, production of video, audio and spots, photo covering, and text processing; good Portuguese and English skills in writing and speaking (see section 2). At least 5 years' proficiency of one communication specialist with equivalent of bachelor's degree; and 4 years' experience of technical staff with equivalent of secondary school, in	communication specialist, and  ✓ At least two (2) CVs of the technical members	
Metting specs of the goods       Goods well specified fit for purpose.       Detailed specs for the goods to be produced       10         Financial Evaluation       Detailed analysis of the price schedule based on deliverables listed. Systematic price quote, based on unit/service prices (exclusive of VAT), including all related services/goods       ✓ Systematic quote form financial policy       10		1		
based on deliverables listed. Systematic price quote, based on unit/service prices (exclusive of VAT), including all related services/goods  ✓ Adherence to UNFPA financial policy	Metting specs of the goods		_	10
		based on deliverables listed. Systematic price quote, based on unit/service prices (exclusive of VAT), including all related	✓ Adherence to UNFPA	10
	Total	<u> </u>	1	100

## VII. Award Criteria

In case of a satisfactory result from the evaluation process, UNFPA intends to award a Purchase Order to the Bidder(s) that obtain the lowest-priced technically acceptable offer.

# VIII. Right to Vary Requirements at Time of Award

UNFPA reserves the right at the time of award of contract to increase or decrease, by up to 20%, the volume of services specified in this RFQ without any change in unit prices or other terms and conditions.

# IX. Payment Terms

UNFPA payment terms are net 30 days upon receipt of invoice and delivery/acceptance of the milestone deliverables linked to payment as specified in the contract.

# X. Fraud and Corruption

UNFPA is committed to preventing, identifying, and addressing all acts of fraud against UNFPA, as well as against third parties involved in UNFPA activities. UNFPA's Policy regarding fraud and corruption is available here: <u>Fraud Policy</u>. Submission of a proposal implies that the Bidder is aware of this policy.



Website: https://angola.unfpa.org/

Suppliers, their subsidiaries, agents, intermediaries and principals must cooperate with the UNFPA Office of Audit and Investigations Services as well as with any other oversight entity authorized by the Executive Director and with the UNFPA Ethics Advisor as and when required. Such cooperation shall include, but not be limited to, the following: access to all employees, representatives agents and assignees of the vendor; as well as production of all documents requested, including financial records. Failure to fully cooperate with investigations will be considered sufficient grounds to allow UNFPA to repudiate and terminate the Agreement, and to debar and remove the supplier from UNFPA's list of registered suppliers.

A confidential Anti-Fraud Hotline is available to any Bidder to report suspicious fraudulent activities at <u>UNFPA Investigation Hotline</u>.

## XI. Zero Tolerance

UNFPA has adopted a zero-tolerance policy on gifts and hospitality. Suppliers are therefore requested not to send gifts or offer hospitality to UNFPA personnel. Further details on this policy are available here: Zero Tolerance Policy.

## XII. RFQ Protest

Bidder(s) perceiving that they have been unjustly or unfairly treated in connection with a solicitation, evaluation, or award of a contract may submit a complaint to the UNFPA Head of the Business Unit Mr. Luis Samacumbi, at <a href="mailto:samacumbi@unfpa.org">samacumbi@unfpa.org</a>. Should the supplier be unsatisfied with the reply provided by the UNFPA Head of the Business Unit, the supplier may contact the Chief, Supply Chain Management Unit at <a href="mailto:supplychain@unfpa.org">supplychain@unfpa.org</a>.

## XIII. Disclaimer

Should any of the links in this RFQ document be unavailable or inaccessible for any reason, bidders can contact the Procurement Officer in charge of the procurement to request for them to share a PDF version of such document(s).



Website: <a href="https://angola.unfpa.org/">https://angola.unfpa.org/</a>

ANNEX
PRICE QUOTE - Em anexo
General Conditions of Contracts: De Minimis Contracts English



Website: https://angola.unfpa.org/

# **DECLARATION FROM**

The undersigned, being a duly authorized representative of the Company represents and declares that:

1.	The Company and its Management <sup>1</sup> have not been found guilty pursuant to a final judgement or a final administrative decision of any of the following:		NO
	a. Fraud;		
	b. Corruption;		
	c. conduct related to a criminal organization;		
	d. money laundering or terrorist financing;		
	e. terrorist offences or offences linked to terrorist activities;		
	f. sexual exploitation and abuse;		
	g. child labour, forced labour, human trafficking; or		
	h. irregularity (non-compliance with any legal or regulatory requirement applicable to the Organization or its Management).		
2.	The Company and its Management have not been found guilty pursuant to a final judgment or a final administrative decision of grave professional misconduct.		

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> "Management" means any person having powers of representation, decision-making or control over the Organization. This may include, for example, executive management and all other persons holding downstream managerial authority, anyone on the board of directors, and controlling shareholders.



United Nations Population Fund Condominio Rosalinda, Lote 1, 6 andar, entrada B

E-mail: <u>angola.office@unfpa.org</u>

Website: https://angola.unfpa.org/

3.	The Company and its Management are not: bankrupt, subject to insolvency or winding-up procedures, subject to the administration of assets by a liquidator or a court, in an arrangement with creditors, subject to a legal suspension of business activities, or in any analogous situation arising from a similar procedure provided for under applicable national law.			
4.	The Company and its Management have not been the subject of a final judgment or a final administrative decision finding them in breach of their obligations relating to the payment of taxes or social security contributions.			
5.	The Company and its Management have not been the subject of a final judgment or a final administrative decision which found they created an entity in a different jurisdiction with the intent to circumvent fiscal, social or any other legal obligations in the jurisdiction of its registered office, central administration, or principal place of business ( <i>creating a shell company</i> ).			
6.	The Company and its Management have not been the subject of a final judgment or a final administrative decision which found the Company was created with the intent referred to in point (5) (being a shell company).			
arrangemof any mis	A reserves the right to disqualify the Company, suspend or terment between the UNFPA and the Company, with immediate effect and representation made by the Company in this Declaration.  Esponsibility of the Company to immediately inform the UNFPA of albove.	without liak	oility, in the	event
	ration is in addition to, and does not replace or cancel, or operate al arrangements between the UNFPA and the Company.	as a waiver	of, any te	rms of
Date:				
Name and	Title:			



Website: <a href="https://angola.unfpa.org/">https://angola.unfpa.org/</a>

Name of the Company:	
UNGM №:	
Postal Address:	
Email:	







# PRICE QUOTATION FORM FORMULÁRIO DE PREÇO

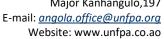
Click here to enter a date.
<b>RFQ #UNFPA/AGO/24/002</b> PROMOÇÃO DE UM EVENTO PARA LANÇAMENTO DA RÁDIO NOVELA

# **Price Quotation Form**

Item	Product Name & Description	# UoM	#	Preço Unitário	Total ()
1					
2					
3					
	Entrega CPT	Each			
	UNFPA Angola	Eduli			
	GRAND TOTAL				

Vendor's Comments:	
reviewed the quote# applicable) and the response	pany mentioned above, which I am duly authorized to sign for, has , including all annexes, amendments to the quote document (is s provided by UNFPA on clarification questions from the prospective e company accepts the General Conditions of Contract for UNFPA and on until it expires.
	Click here to enter a date.







Name and title	Date and place



#### **DE MINIMIS CONTRACTS**

- 1. **LEGAL STATUS OF THE PARTIES:** The Contractor shall be considered as having the legal status of an independent contractor *vis-à-vis* UNFPA. The Contractor's personnel and sub-contractors shall not be considered in any respect as being the employees or agents of UNFPA.
- 2. **RESPONSIBILITY FOR EMPLOYEES:** The Contractor shall be responsible for the professional and technical competence of its employees and will select, for work under this Contract, reliable individuals who will perform effectively in the implementation of this Contract, respect the local customs, and conform to a high standard of moral and ethical conduct.
- 3. **ASSIGNMENT:** The Contractor shall not assign, transfer, pledge or make other disposition of this Contract or any part thereof, or any of the Contractor's rights, claims or obligations under this Contract except with the prior written consent of UNFPA.
- 4. **SUBCONTRACTING:** In the event the Contractor requires the services of sub-contractors, the Contractor shall obtain the prior written approval and clearance of UNFPA for all sub-contractors. The approval of UNFPA of a sub-contractor shall not relieve the Contractor of any of its obligations under this Contract. The terms of any sub-contract shall be subject to and conform with the provisions of this Contract.
- 5. **INDEMNIFICATION**: The Contractor shall indemnify, hold and save harmless, and defend, at its own expense, UNFPA, its officials, agents, servants and employees from and against all suits, claims, demands, and liability of any nature or kind, including their costs and expenses, arising out of acts or omissions of the Contractor, or the Contractor's employees, officers, agents or sub-contractors, in the performance of this Contract. This provision shall extend, *inter alia*, to claims and liability in the nature of worker's compensation, products liability and liability arising out of the use of patented inventions or devices, copyrighted material or other intellectual property by the Contractor, its employees, officers, agents, servants or sub-contractors. The obligations under this Article do not lapse upon termination of this Contract.

## 6. INSURANCE AND LIABILITY:

- 6.1 The Contractor shall provide and thereafter maintain insurance against all risks in respect of its property and any equipment used for the execution of this Contract.
- 6.2 The Contractor shall provide and thereafter maintain all appropriate workmen's compensation insurance, or its equivalent, with respect to its employees to cover claims for personal injury or death in connection with this Contract.
- 6.3 The Contractor shall also provide and thereafter maintain liability insurance in an adequate amount to cover third party claims for death or bodily injury, or loss of or damage to property, arising from or in connection with the provision of services under this Contract or the operation of any vehicles, boats, airplanes or other equipment owned or leased by the Contractor or its agents, servants, employees or sub-contractors performing work or services in connection with this Contract.
- 6.4 Except for the workmen's compensation insurance, the insurance policies under this Article shall:
  - 6.4.1 Name UNFPA as additional insured;
  - 6.4.2 Include a waiver of subrogation of the Contractor's rights to the insurance carrier against UNFPA;
  - 6.4.3 Provide that UNFPA shall receive thirty (30) days written notice from the insurers prior to any cancellation or change of coverage.
- 6.5 The Contractor shall, upon request, provide UNFPA with satisfactory evidence of the insurance required under this Article 6.
- 7. **ENCUMBRANCES AND LIENS**: The Contractor shall not cause or permit any lien, attachment or other encumbrance by any person to be placed on file or to remain on file in any public office or on file with UNFPA against any monies due to the Contractor or that may become due for any work done or against any goods supplied or materials furnished under the Contract, or by reason of any other claim or demand against the Contractor or UNFPA.

DE MINIMIS CONTRACTS

REV.: MAY 2012

8. **EQUIPMENT FURNISHED BY UNFPA TO THE CONTRACTOR**: Title to any equipment and supplies that may be furnished by UNFPA to the Contractor for the performance of any obligations under the Contract shall rest with UNFPA, and any such equipment shall be returned to UNFPA at the conclusion of the Contract or when no longer needed by the Contractor. Such equipment, when returned to UNFPA, shall be in the same condition as when delivered to the Contractor, subject to normal wear and tear, and the Contractor shall be liable to compensate UNFPA for the actual costs of any loss of, damage to, or degradation of the equipment that is beyond normal wear and tear.

## 9. COPYRIGHT, PATENTS AND OTHER PROPRIETARY RIGHTS:

- 9.1 Except as is otherwise expressly provided in writing in the Contract, UNFPA shall be entitled to all intellectual property and other proprietary rights including, but not limited to, patents, copyrights, and trademarks, with regard to products, processes, inventions, ideas, know-how, or documents and other materials which the Contractor has developed for UNFPA under the Contract and which bear a direct relation to or are produced or prepared or collected in consequence of, or during the course of, the performance of the Contract. The Contractor acknowledges and agrees that such products, documents and other materials constitute works made for hire for UNFPA.
- 9.2 To the extent that any such intellectual property or other proprietary rights consist of any intellectual property or other proprietary rights of the Contractor: (i) that pre-existed the performance by the Contractor of its obligations under the Contract, or (ii) that the Contractor may develop or acquire, or may have developed or acquired, independently of the performance of its obligations under the Contract, UNFPA does not and shall not claim any ownership interest thereto, and the Contractor grants to UNFPA a perpetual license to use such intellectual property or other proprietary right solely for the purposes of and in accordance with the requirements of the Contract.
- 9.3 At the request of UNFPA, the Contractor shall take all necessary steps, execute all necessary documents and generally assist in securing such proprietary rights and transferring or licensing them to UNFPA in compliance with the requirements of the applicable law and of the Contract.
- 9.4 Subject to the foregoing provisions, all maps, drawings, photographs, mosaics, plans, reports, estimates, recommendations, documents, and all other data compiled by or received by the Contractor under the Contract shall be the property of UNFPA, shall be made available for use or inspection by UNFPA at reasonable times and in reasonable places, shall be treated as confidential, and shall be delivered only to UNFPA authorized officials on completion of work under the Contract.
- 10. PUBLICITY, AND USE OF THE NAME, EMBLEM OR OFFICIAL SEAL: The Contractor shall not advertise or otherwise make public for purposes of commercial advantage or goodwill that it has a contractual relationship with UNFPA, nor shall the Contractor, in any manner whatsoever use the name, emblem or official seal of the United Nations and UNFPA, or any abbreviation of the name of the United Nations and UNFPA in connection with its business or otherwise without the written permission the United Nations and UNFPA.
- 11. **CONFIDENTIAL NATURE OF DOCUMENTS AND INFORMATION**: Information and data that is considered proprietary by either Party or that is delivered or disclosed by one Party ("Discloser") to the other Party ("Recipient") during the course of performance of the Contract, and that is designated as confidential ("Information"), shall be held in confidence by that Party and shall be handled as follows:
  - 11.1 The Recipient shall:
    - 11.1.1 use the same care and discretion to avoid disclosure, publication or dissemination of the Discloser's Information as it uses with its own similar Information that it does not wish to disclose, publish or disseminate; *and*,
    - 11.1.2 use the Discloser's Information solely for the purpose for which it was disclosed.
  - 11.2 Provided that the Recipient has a written agreement with the following persons or entities requiring them to treat the Information confidential in accordance with the Contract and this Article 11, the Recipient may disclose Information to:
    - 11.2.1 any other party with the Discloser's prior written consent; and,
    - 11.2.2 the Recipient's employees, officials, representatives and agents who have a need to know such Information for purposes of performing obligations under the Contract, and employees officials, representatives and agents of any legal entity that it controls, controls it, or with which it is under

common control, who have a need to know such Information for purposes of performing obligations under the Contract, *provided that*, for these purposes a controlled legal entity means:

- a corporate entity in which the Party owns or otherwise controls, whether directly or indirectly, over fifty percent (50%) of voting shares thereof; *or*,
- 11.2.2.2 any entity over which the Party exercises effective managerial control; or,
- 11.2.2.3 for the United Nations, a principal or subsidiary organ of the United Nations established in accordance with the Charter of the United Nations.
- 11.3 The Contractor may disclose Information to the extent required by law, *provided that*, subject to and without any waiver of the privileges and immunities of the United Nations, including UNFPA, the Contractor will give UNFPA sufficient prior notice of a request for the disclosure of Information in order to allow UNFPA to have a reasonable opportunity to take protective measures or such other action as may be appropriate before any such disclosure is made.
- 11.4 UNFPA may disclose Information to the extent as required pursuant to the Charter of the United Nations, or pursuant to resolutions or regulations of the General Assembly or rules promulgated thereunder.
- 11.5 The Recipient shall not be precluded from disclosing Information that is obtained by the Recipient from a third party without restriction, is disclosed by the Discloser to a third party without any obligation of confidentiality, is previously known by the Recipient, or at any time is developed by the Recipient completely independently of any disclosures hereunder.
- 11.6 These obligations and restrictions of confidentiality shall be effective during the term of the Contract, including any extension thereof, and, unless otherwise provided in the Contract, shall remain effective following any termination of the Contract.

## 12. FORCE MAJEURE; OTHER CHANGES IN CONDITIONS:

- 12.1 In the event of and as soon as possible after the occurrence of any cause constituting *force majeure*, the affected Party shall give notice and full particulars in writing to the other Party, of such occurrence or cause if the affected Party is thereby rendered unable, wholly or in part, to perform its obligations and meet its responsibilities under the Contract. The affected Party shall also notify the other Party of any other changes in condition or the occurrence of any event which interferes or threatens to interfere with its performance of the Contract. Not more than fifteen (15) days following the provision of such notice of *force majeure* or other changes in condition or occurrence, the affected Party shall also submit a statement to the other Party of estimated expenditures that will likely be incurred for the duration of the change in condition or the event of *force majeure*. On receipt of the notice or notices required hereunder, the Party not affected by the occurrence of a cause constituting *force majeure* shall take such action as it reasonably considers to be appropriate or necessary in the circumstances, including the granting to the affected Party of a reasonable extension of time in which to perform any obligations under the Contract.
- 12.2 If the Contractor is rendered unable, wholly or in part, by reason of *force majeure* to perform its obligations and meet its responsibilities under the Contract, UNFPA shall have the right to suspend or terminate the Contract on the same terms and conditions as are provided for in Article 13, "Termination," except that the period of notice shall be seven (7) days instead of thirty (30) days. In any case, UNFPA shall be entitled to consider the Contractor permanently unable to perform its obligations under the Contract in case the Contractor is unable to perform its obligations, wholly or in part, by reason of *force majeure* for any period in excess of ninety (90) days.
- 12.3 Force majeure as used herein means any unforeseeable and irresistible act of nature, any act of war (whether declared or not), invasion, revolution, insurrection, terrorism, or any other acts of a similar nature or force, provided that such acts arise from causes beyond the control and without the fault or negligence of the Contractor. The Contractor acknowledges and agrees that, with respect to any obligations under the Contract that the Contractor must perform in areas in which UNFPA is engaged in, preparing to engage in, or disengaging from any humanitarian or similar operations, any delays or failure to perform such obligations arising from or relating to harsh conditions within such areas, or to any incidents of civil unrest occurring in such areas, shall not, in and of itself, constitute force majeure under the Contract.

## 13. **TERMINATION**:

- 13.1 Either party may terminate this Contract for cause, in whole or in part, upon thirty (30) days notice, in writing, to the other party. The initiation of arbitral proceedings in accordance with Article 16.2 ("Arbitration"), below, shall not be deemed a termination of this Contract.
- 13.2 UNFPA may terminate forthwith this Contract at any time should the mandate or its funding be curtailed or terminated, in which case the Contractor shall be reimbursed by UNFPA for all reasonable costs incurred by the Contractor prior to receipt of the notice of termination.
- 13.3 In the event of any termination by UNFPA under this Article, no payment shall be due from UNFPA to the Contractor except for work and services satisfactorily performed in conformity with the express terms of this Contract.
- 13.4 Should the Contractor be adjudged bankrupt, or be liquidated or become insolvent, or should the Contractor make an assignment for the benefit of its creditors, or should a Receiver be appointed on account of the insolvency of the Contractor, UNFPA may, without prejudice to any other right or remedy it may have under the terms of these conditions, terminate this Contract forthwith. The Contractor shall immediately inform UNFPA of the occurrence of any of the above events.
- 13.5 The provisions of this Article 13 are without prejudice to any other rights or remedies of UNFPA under the Contract or otherwise.
- 14. **NON-WAIVER OF RIGHTS**: The failure by either Party to exercise any rights available to it, whether under the Contract or otherwise, shall not be deemed for any purposes to constitute a waiver by the other Party of any such right or any remedy associated therewith, and shall not relieve the Parties of any of their obligations under the Contract.
- 15. **NON-EXCLUSIVITY:** Unless otherwise specified in the Contract, UNFPA shall have no obligation to purchase any minimum quantities of goods or services from the Contractor, and UNFPA shall have no limitation on its right to obtain goods or services of the same kind, quality and quantity described in the Contract, from any other source at any time.

## 16. **SETTLEMENT OF DISPUTES**:

- 16.1 **AMICABLE SETTLEMENT**: The Parties shall use their best efforts to amicably settle any dispute, controversy, or claim arising out of the Contract or the breach, termination, or invalidity thereof. Where the Parties wish to seek such an amicable settlement through conciliation, the conciliation shall take place in accordance with the Conciliation Rules then obtaining of the United Nations Commission on International Trade Law ("UNCITRAL"), or according to such other procedure as may be agreed between the Parties in writing.
- 16.2 **ARBITRATION**: Any dispute, controversy, or claim between the Parties arising out of the Contract or the breach, termination, or invalidity thereof, unless settled amicably under Article 16.1, above, within sixty (60) days after receipt by one Party of the other Party's written request for such amicable settlement, shall be referred by either Party to arbitration in accordance with the UNCITRAL Arbitration Rules then obtaining. The decisions of the arbitral tribunal shall be based on general principles of international commercial law. The arbitral tribunal shall be empowered to order the return or destruction of goods or any property, whether tangible or intangible, or of any confidential information provided under the Contract, order the termination of the Contract, or order that any other protective measures be taken with respect to the goods, services or any other property, whether tangible or intangible, or of any confidential information provided under the Contract, as appropriate, all in accordance with the authority of the arbitral tribunal pursuant to Article 26 ("Interim measures") and Article 34 ("Form and effect of the award") of the UNCITRAL Arbitration Rules. The arbitral tribunal shall have no authority to award punitive damages. In addition, unless otherwise expressly provided in the Contract, the arbitral tribunal shall have no authority to award interest in excess of the London Inter-Bank Offered Rate ("LIBOR") then prevailing, and any such interest shall be simple interest only. The Parties shall be bound by any arbitration award rendered as a result of such arbitration as the final adjudication of any such dispute, controversy, or claim.
- 17. **PRIVILEGES AND IMMUNITIES**: Nothing in or relating to the Contract shall be deemed a waiver, express or implied, of any of the privileges and immunities of the United Nations, including its subsidiary organs.

#### 18. TAX EXEMPTION:

18.1 Article II, Section 7, of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations provides, *inter alia*, that the United Nations, including its subsidiary organs, is exempt from all direct taxes, except charges for public utility services, and is exempt from customs restrictions, duties, and charges of a similar nature in

- respect of articles imported or exported for its official use. In the event any governmental authority refuses to recognize the exemptions of UNFPA from such taxes, restrictions, duties, or charges, the Contractor shall immediately consult with UNFPA to determine a mutually acceptable procedure.
- 18.2 The Contractor authorizes UNFPA to deduct from the Contractor's invoices any amount representing such taxes, duties or charges, unless the Contractor has consulted with UNFPA before the payment thereof and the UNFPA has, in each instance, specifically authorized the Contractor to pay such taxes, duties, or charges under written protest. In that event, the Contractor shall provide UNFPA with written evidence that payment of such taxes, duties or charges has been made and appropriately authorized, and UNFPA shall reimburse the Contractor for any such taxes, duties, or charges so authorized by UNFPA and paid by the Contractor under written protest.
- 19. **MODIFICATIONS**: Pursuant to the Financial Regulations and Rules of UNFPA, only the Chief of the Procurement Services Branch of UNFPA or such other contracting authority as made known to the Contractor in writing, possesses the authority to agree on behalf of UNFPA to any modification of or change in this Contract, to a waiver of any of its provisions or to any additional contractual relationship of any kind with the Contractor. Accordingly, no modification or change in this Contract shall be valid and enforceable against UNFPA unless provided by an amendment to this Contract signed by the Contractor and the Chief of the Procurement Services Branch of UNFPA or such other contracting authority.

#### 20. AUDITS AND INVESTIGATIONS:

- 20.1 Each invoice paid by UNFPA shall be subject to a post-payment audit by auditors, whether internal or external, of UNFPA or the United Nations or by other authorized and qualified agents of UNFPA or the United Nations at any time during the term of the Contract and for a period of three (3) years following the expiration or prior termination of the Contract. UNFPA shall be entitled to a refund from the Contractor for any amounts shown by such audits to have been paid by UNFPA other than in accordance with the terms and conditions of the Contract.
- 20.2 UNFPA may conduct investigations relating to any aspect of the Contract or the award thereof, the obligations performed under the Contract, and the operations of the Contractor generally relating to performance of the Contract at any time during the term of the Contract and for a period of three (3) years following the expiration or prior termination of the Contract.
- 20.3 The Contractor shall provide its full and timely cooperation with any such inspections, post-payment audits or investigations. Such cooperation shall include, but shall not be limited to, the Contractor's obligation to make available its personnel and any relevant documentation for such purposes at reasonable times and on reasonable conditions and to grant to UNFPA access to the Contractor's premises at reasonable times and on reasonable conditions in connection with such access to the Contractor's personnel and relevant documentation. The Contractor shall require its agents, including, but not limited to, the Contractor's attorneys, accountants or other advisers, to reasonably cooperate with any inspections, post-payment audits or investigations carried out by UNFPA or the United Nations hereunder.

# 21. LIMITATION ON ACTIONS:

- 21.1 Except with respect to any indemnification obligations in Article 5, above, or as are otherwise set forth in the Contract, any arbitral proceedings in accordance with Article 16.2, above, arising out of the Contract must be commenced within three years after the cause of action has accrued.
- 21.2 The Parties further acknowledge and agree that, for these purposes, a cause of action shall accrue when the breach actually occurs, or, in the case of latent defects, when the injured Party knew or should have known all of the essential elements of the cause of action, or in the case of a breach of warranty, when tender of delivery is made, except that, if a warranty extends to future performance of the goods or any process or system and the discovery of the breach consequently must await the time when such goods or other process or system is ready to perform in accordance with the requirements of the Contract, the cause of action accrues when such time of future performance actually begins.
- 22. **ESSENTIAL TERMS**: The Contractor acknowledges and agrees that each of the provisions in Articles 23 to 28 hereof constitutes an essential term of the Contract and that any breach of any of these provisions shall entitle UNFPA to terminate the Contract or any other contract with UNFPA immediately upon notice to the Contractor, without any liability for termination charges or any other liability of any kind.

- 23. **SOURCE OF INSTRUCTIONS:** The Contractor shall neither seek nor accept instructions from any authority external to UNFPA in connection with the performance of its obligations under the Contract. Should any authority external to UNFPA seek to impose any instructions concerning or restrictions on the Contractor's performance under the Contract, the Contractor shall promptly notify UNFPA and provide all reasonable assistance required by UNFPA. The Contractor shall not take any action in respect of the performance of its obligations under the Contract that may adversely affect the interests of UNFPA, and the Contractor shall perform its obligations under the Contract with the fullest regard to the interests of the United Nations and UNFPA.
- 24. **OFFICIALS NOT TO BENEFIT:** The Contractor warrants that it has not and shall not offer to any representative, official, employee, or other agent of UNFPA any direct or indirect benefit arising from or related to the performance of the Contract or of any other contract with UNFPA or the award thereof or for any other purpose intended to gain an advantage for the Contractor.
- 25. **OBSERVANCE OF THE LAW**: The Contractor shall comply with all laws, ordinances, rules, and regulations bearing upon the performance of its obligations under the Contract. In addition, the Contractor shall maintain compliance with all obligations relating to its registration as a qualified vendor of goods or services to UNFPA, as such obligations are set forth in the United Nations and UNFPA vendor registration procedures.
- 26. **CHILD LABOR**: The Contractor represents and warrants that neither it, its parent entities (if any), nor any of the Contractor's subsidiary or affiliated entities (if any) is engaged in any practice inconsistent with the rights set forth in the Convention on the Rights of the Child, including Article 32 thereof, which, *inter alia*, requires that a child shall be protected from performing any work that is likely to be hazardous or to interfere with the child's education, or to be harmful to the child's health or physical, mental, spiritual, moral, or social development.
- 27. **MINES**: The Contractor represents and warrants that neither it, its parent entities (if any), nor any of the Contractor's subsidiaries or affiliated entities (if any) is engaged in the sale or manufacture of anti-personnel mines or components utilized in the manufacture of anti-personnel mines.

## 28. SEXUAL EXPLOITATION:

- 28.1 The Contractor shall take all appropriate measures to prevent sexual exploitation or abuse of anyone by its employees or any other persons engaged and controlled by the Contractor to perform any services under the Contract. For these purposes, sexual activity with any person less than eighteen years of age, regardless of any laws relating to consent, shall constitute the sexual exploitation and abuse of such person. In addition, the Contractor shall refrain from, and shall take all reasonable and appropriate measures to prohibit its employees or other persons engaged and controlled by it from exchanging any money, goods, services, or other things of value, for sexual favors or activities, or from engaging any sexual activities that are exploitive or degrading to any person.
- 28.2 UNFPA shall not apply the foregoing standard relating to age in any case in which the Contractor's personnel or any other person who may be engaged by the Contractor to perform any services under the Contract is married to the person less than the age of eighteen years with whom sexual activity has occurred and in which such marriage is recognized as valid under the laws of the country of citizenship of such Contractor's personnel or such other person who may be engaged by the Contractor to perform any services under the Contract.

- oOOo -